

Prueba 3: Expresión e Interacción escritas

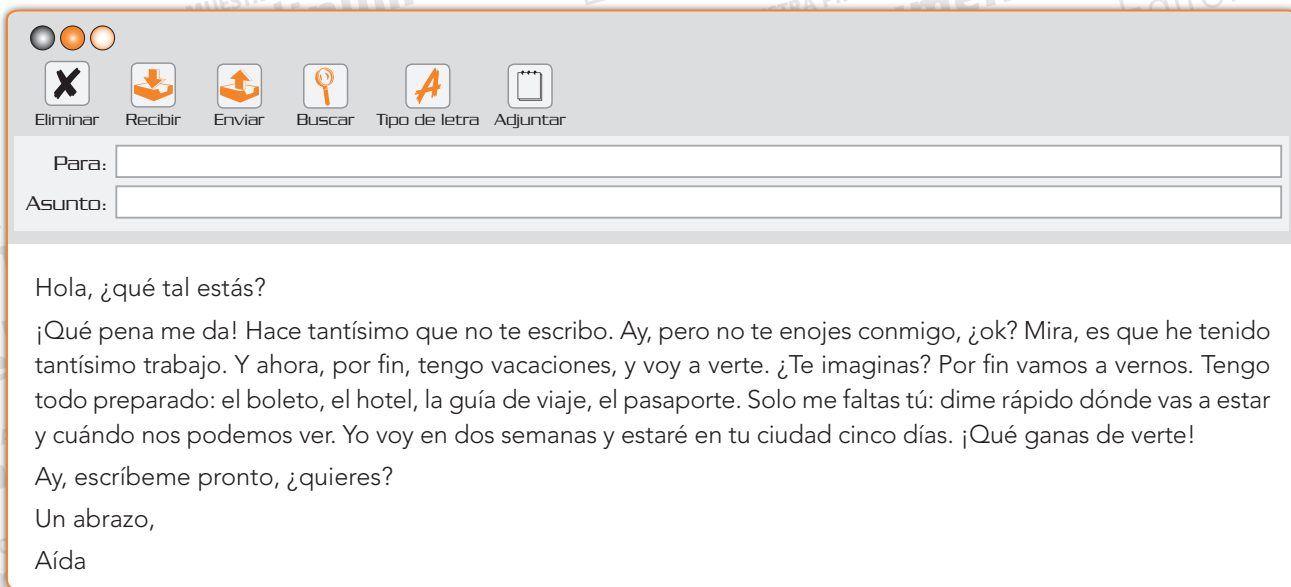
La prueba de **Expresión e Interacción escritas** contiene 2 tareas. Haga sus tareas en la **Hoja de respuestas**.

 **Duración:** 60 minutos. Pon el reloj antes de cada tarea.

Tarea 1

INSTRUCCIONES

Usted ha recibido un correo electrónico de una amiga colombiana:



Eliminar Recibir Enviar Buscar Tipo de letra Adjuntar

Para:

Asunto:

Hola, ¿qué tal estás?

¡Qué pena me da! Hace tantísimo que no te escribo. Ay, pero no te enojés conmigo, ¿ok? Mira, es que he tenido tantísimo trabajo. Y ahora, por fin, tengo vacaciones, y voy a verte. ¿Te imaginas? Por fin vamos a vernos. Tengo todo preparado: el boleto, el hotel, la guía de viaje, el pasaporte. Solo me faltas tú: dime rápido dónde vas a estar y cuándo nos podemos ver. Yo voy en dos semanas y estaré en tu ciudad cinco días. ¡Qué ganas de verte!

Ay, escríbeme pronto, ¿quieres?

Un abrazo,

Aída

Escríbale un correo electrónico a Aída para responder a sus preguntas. En él deberá:

- saludar;
- contar qué ha hecho últimamente;
- proponer un lugar y un día de encuentro;
- proponer una actividad para hacer juntos;
- despedirse.

Número de palabras: entre 100 y 120.

 ¿Cuánto tiempo has necesitado para esta tarea? Anótalo aquí: _____ y vuelve a poner el reloj.



Tarea 2

INSTRUCCIONES

Elija solo una de las dos opciones que se le ofrecen a continuación:

OPCIÓN 1

Lea la siguiente cabecera de una página web dedicada a estudiantes de español.

The screenshot shows a web browser window with a globe icon and the text: "Únete a nuestra comunidad mundial y pon en práctica tus competencias. En nuestros foros podrás compartir experiencias y desarrollar tu español. ¡Y conocer gente con tus mismos intereses! Para entrar, solo tienes que enviarnos un texto contando tu experiencia con el español. Muchos lo han hecho ya, es una manera de empezar a conocernos. ¡Anímate!". On the right, it says "A 2415 personas les gusta esta página" and "22 personas están hablando de esto" with a thumbs up icon and the text "Me gusta". At the bottom right is a "REGÍSTRATE" button.

Escriba un texto para entrar a formar parte de esta comunidad en el que cuente:

- su primer día en su primer curso de español;
- con quién estaba usted y por qué hizo el curso;
- qué le pareció el curso;
- qué impresión le causó el profesor o profesora;
- por qué lo recuerda como algo especial.

Número de palabras: entre 130 y 150.

●●●●● ¿Cuánto tiempo has necesitado para esta tarea? Anótalo aquí: _____ y vuelve a poner el reloj.

OPCIÓN 2

Lea el siguiente mensaje que aparece en la página web del barrio en el que usted vive:

The screenshot shows a forum post with the title "Bienvenido al foro de nuestro barrio: Las Rosas". The text reads: "Este foro es un lugar de debate y de cooperación entre los vecinos de Las Rosas, un barrio activo y ocupado, con vida propia, comercios que están ya en marcha y una población que aumenta sin parar. La llegada del metro, las obras del estadio, los parques nuevos, los colegios..., nuestro entorno cambia. Aquí podemos informarnos y opinar de lo que pasa. Hagámoslo con espíritu constructivo. ¡Propón tu foro de debate!".

(Adaptado de www.bariolasrosas.foroactivas.net)

Redacte un texto para enviar al foro en el que deberá:

- saludar y presentarse;
- explicar desde cuándo vive en el barrio y por qué se mudó aquí;
- dar su opinión sobre el progreso del barrio y describir algún problema;
- proponer abrir un foro con ese tema para debatir con otros vecinos;
- despedirse.

Número de palabras: entre 130 y 150.

●●●●● ¿Cuánto tiempo has necesitado para esta tarea? Anótalo aquí: _____ y vuelve a poner el reloj.



CLAVES

Antes de empezar la prueba de **Expresión e Interacción escritas**. 1. 2 tareas; 2. Una hora; 3. No, la primera tarea tiene una intención más práctica e informativa, y la segunda tiene una intención más descriptiva o narrativa; 4. No, las cartas o los correos electrónicos son siempre informales; 5. No exactamente. No estás obligado a escribir sobre temas personales, aunque el texto es informal y te piden que cuentes anécdotas o historias, pero no tienen que ser verdaderas. No se evalúa si lo que dices es personal o no, verdad o mentira, sino el tipo de texto; 6. Sí, en la segunda tarea, al menos una de las opciones supone escribir en pasado; 7. Sí, los dos, el primero de 120 palabras, y el segundo de 150 palabras; 8. Sí, es obligatorio. El propio *Instituto Cervantes* lo deja muy claro en su página web:



IMPORTANTE: En la prueba de Expresión e Interacción escritas, se han de seguir rigurosamente las instrucciones facilitadas en el enunciado de la prueba sobre el número de palabras y el formato del texto.



(Fuente: http://diplomas.cervantes.es/informacion/niveles/nivel_b1.html)



Consejo. No son muchas palabras para todo lo que hay que hacer, por eso es importante aprender a escribir dentro de esos límites.

9. Sí, todas, no solo el número de palabras. El texto del *Instituto Cervantes* las llama "pautas", y no es una sugerencia, son instrucciones estrictas. La evaluación tiene en cuenta no solo la gramática, el vocabulario y la estructura del texto, sino también esas pautas, que aparecen en las instrucciones; 10. En general no, aunque el texto de la tarea 5 de la comprensión de lectura es una carta o un mensaje electrónico, pero mucho más largo que el que tienes que escribir aquí; 11. Sí, la tarea 2 presenta dos opciones para elegir una.

¿Qué dificultades has tejido y dónde?	Tarea 1		Tarea 2	
	Opción 1	Opción 2	Opción 1	Opción 2
Número de palabras del texto.				
Tiempo utilizado en cada tarea.				
He entendido bien el material ofrecido y lo he interpretado correctamente.				
He entendido sin problemas la situación planteada.				
He expresado con claridad mis opiniones.				
He escrito sin problemas anécdotas del pasado.				
No he cometido errores graves de gramática.				
No me ha faltado vocabulario.				
He organizado bien el tiempo disponible.				
Nivel de estrés (de 1 -mínimo- a 5 -máximo-).				



PRUEBA 3
EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ESCRITAS

¿Qué puedes hacer para mejorar tus resultados la próxima vez? Anota aquí tu comentario.

Prueba 4: Expresión e Interacción orales

● ● ● ● ● Antes de empezar la prueba de **Expresión e Interacción orales**.

Responde a estas preguntas con lo que sabes o crees del examen.

1. ¿Cuántas tareas tiene esta prueba del examen?
2. ¿Cuánto tiempo dura esta prueba?

Marca con una **X**.

- | | sí | no |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 3. ¿Todas las tareas son del mismo tipo?..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 4. ¿Tengo tiempo para prepararlas? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. ¿Tengo que leer algo antes de la entrevista?..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. ¿Voy a hablar con otros candidatos? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. ¿Es importante mi acento para la nota?..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. ¿Tengo que hablar de usted todo el tiempo?..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. ¿Se va a grabar lo que digo?..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. ¿Hay un único tema de conversación? | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 11. ¿Me pueden decir la nota el mismo día de la entrevista?..... | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Comprueba tus respuestas. Las respuestas de **El Cronómetro, nivel B1** están en las claves de este modelo (pág. 32).



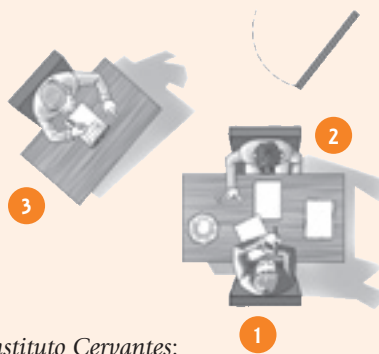
PRUEBA DE EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORALES

La prueba tiene 4 **tareas** de expresión oral. El objetivo es hablar, a veces solo, a veces en interacción. El acento que tengas no es importante, sino la pronunciación: tiene que ser clara y comprensible. Los examinadores no pueden decirte nada sobre el resultado de la entrevista, pero intentan que el ambiente sea tranquilo y relajado. Te preguntan si prefieres hablar de tú o de usted y te repiten las instrucciones de las tareas.

15 min.*	¿Qué se evalúa?	¿Qué tengo que hacer?	¿Cómo son los materiales de examen?	
TAREA 1	Que sabes presentar un tema y dar tu opinión, describir tus experiencias o hablar de tus deseos respecto a ese tema preparado antes.	Hablar solo a partir de un tema y unas preguntas. Tienes dos opciones para elegir una.	Una lámina con un tema y preguntas sobre aspectos que debe incluir tu presentación. Entre 80 y 100 palabras .	2-3 min.
TAREA 2	Que sabes conversar sobre el tema de la Tarea 1. El entrevistador te preguntará tu opinión o tu experiencia personal.	Conversar con el candidato y el entrevistador a partir de la Tarea 1. Entender y responder correctamente.	No hay.	3-4 min.
TAREA 3	Que sabes describir una imagen, siguiendo unas pautas y preguntas del entrevistador, que relacionarán la imagen con tu entorno.	Describir una foto y conversar con el entrevistador. Dos opciones para elegir una. No se prepara.	Lámina con una fotografía y unas pautas.	2-3 min.
TAREA 4	Que sabes satisfacer necesidades cotidianas o intereses personales: hacer cambios o devoluciones, solicitar un servicio, hacer una queja o una consulta, confirmar o concertar una cita, solicitar una información, quedar con amigos, etc.	Conversar con el examinador para simular una situación cotidiana, a partir de la fotografía de la Tarea 3.	Tarjetas de rol con información que debes conocer para contextualizar la situación.	2-3 min.

(*) Más 15 minutos previos de preparación de las tareas 1 y 2 en una sala diferente. Antes de la entrevista hay 15 minutos para preparar las **tareas** 1 y 2. Puedes tomar notas, hacer esquemas, pero no puedes leer lo escrito directamente.

En este dibujo puedes visualizar la situación:



El entrevistador (1).
El candidato (2).
El evaluador (3).

Aquí tienes la descripción de la prueba que ofrece el *Instituto Cervantes*:



La prueba de **Expresión e Interacción orales** contiene cuatro tareas:

- **TAREA 1. Realizar una presentación breve. (2-3 minutos)**
Usted deberá hablar sobre un tema durante dos o tres minutos. Deberá elegir uno de los dos temas propuestos.
- **TAREA 2. Participar en una conversación. (3-4 minutos)**
Usted debe dialogar con el entrevistador sobre el tema de la Tarea 1 durante tres o cuatro minutos.
- **TAREA 3. Describir una fotografía y participar en una conversación. (2-3 minutos)**
Usted debe describir una fotografía durante uno o dos minutos. Deberá elegir una de las dos opciones propuestas. Después el entrevistador le hará algunas preguntas a partir del tema de la fotografía.
- **TAREA 4. Diálogo en situación simulada. (2-3 minutos)**
Usted debe dialogar con el entrevistador en una situación simulada durante dos o tres minutos.

Fuente: Instituto Cervantes.



¡Atención! Puedes consultar la descripción de la prueba original en:

<http://diplomas.cervantes.es/informacion-general/nivel-b1.html>

¿Qué te ha sorprendido más de la descripción de esta prueba del examen? Anota aquí tu comentario.

.....

.....



¡Atención! En tres de las cuatro tareas de esta prueba del examen te van a ofrecer dos opciones para elegir. En **El Cronómetro, nivel B1** aparece una opción en cada modelo, es decir, cuatro opciones en total. Las instrucciones que vas a encontrar aquí, por eso, son ligeramente diferentes a las del examen.

Te vamos a proponer **grabar** tu presentación para luego **poderla analizar**. Ten a mano también un reloj para medir tu tiempo, o mejor **¡un cronómetro!**

¡Ya puedes empezar esta prueba!

Prueba 4: Expresión e Interacción orales

PREPARACIÓN

Tienes **15 minutos** para preparar las tareas 1 y 2. Sigue todas las **instrucciones**.

● ● ● ● ●  Pon el reloj.

Tarea 1

INSTRUCCIONES

Le proponemos el siguiente tema con algunas indicaciones para preparar una exposición oral. Tendrá que hablar durante 2 o 3 minutos sobre el tema elegido. El entrevistador no intervendrá en esta parte de la prueba.


– Hable de un trabajo que le gustaría tener en el futuro. Tiene que incluir la siguiente información:

- qué trabajo es; por qué quiere tener ese trabajo;
- desde cuándo ha deseado tener ese trabajo; qué es lo que más le gusta y qué es lo que menos le gusta de ese trabajo;
- qué tareas tiene que desarrollar una persona que tiene ese trabajo;
- experiencias propias relacionadas con el trabajo o de otras personas que ya tengan esa profesión.

– No olvide:

- diferenciar las partes de su exposición: introducción, desarrollo y conclusión final;
- ordenar y relacionar bien las ideas;
- justificar sus opiniones y sentimientos.

Tarea 2

 **Consejo.** El objetivo de esta tarea es desarrollar una conversación sobre el tema que has presentado en la tarea 1. Durante el tiempo de preparación, puedes ponerte a pensar qué preguntas podría realizarte el entrevistador. Recuerda, en todo caso, que en la entrevista no puedes leer respuestas o párrafos completos, solo ayudarte con tus notas.

 **¡Atención!** Te recordamos que durante el examen está prohibido el uso de diccionarios o de cualquier dispositivo electrónico.



¿Qué tipo de preguntas crees que te va a hacer el entrevistador? Anota tu comentario.

.....

.....

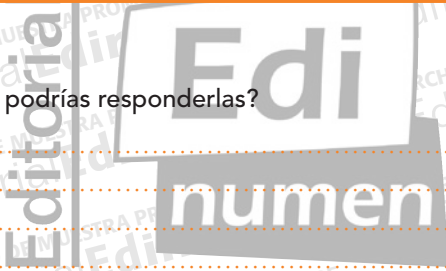
¿Qué preguntas se te ocurren?

.....

.....

.....

¿Cómo podrías responderlas?



¿Qué vocabulario crees que puedes necesitar en esta tarea?

.....


.....

.....

● ● ● ● ●  ¿Cuánto tiempo has necesitado para esta tarea? Anótalo aquí: _____ min.

ENTREVISTA



¡Atención! Para realizar esta tarea lo mejor es contar con la ayuda de un profesor, un hispanohablante o simplemente un compañero de clase de español. En ese caso, puede leer las preguntas de las tareas que puedes encontrar en el documento de transcripciones, accesible en la **ELEteca** . Esas preguntas son parecidas a las del examen. Ten en cuenta que en realidad será una conversación más o menos espontánea, no se pueden prever las preguntas que te harán, y además, estas surgen de la propia conversación.

Tarea 1

¡Atención! En el examen te ofrecen la posibilidad de hablar de tú o de usted. En este modelo 1 de **El Cronómetro**, nivel **B1**, hemos elegido el tuteo. Vamos a alternar en los modelos de examen las formas de tú y usted para que practiques con las dos.

 **Recuerda** que la duración de esta tarea es de 2 a 3 minutos.

 **Pon la pista n.º 6.** Escucha las instrucciones y las preguntas, y responde. Usa el botón de **PAUSA** para responder.

 **Graba** tu exposición (2 minutos).

Tarea 2

 **Pon la pista n.º 7.** Escucha las instrucciones y las preguntas, y responde.

¡Atención! Usa el botón de **PAUSA** para responder y vuelve a escuchar las preguntas que no entiendas bien.

 **Graba** tus respuestas.

 **Recuerda** que la duración de esta tarea es de 3 a 4 minutos.



Tarea 3

1 **Recuerda** que la duración de esta tarea es de 2 a 3 minutos.

2 **Pon la pista n.º 8** antes de leer el texto. Escucha las instrucciones y las preguntas, y responde. Usa el botón de **PAUSA** para responder.

INSTRUCCIONES

Describe con detalle, durante 1 o 2 minutos, lo que ve en la foto y lo que imagina que está ocurriendo.



Estos son algunos aspectos que puede comentar:

- Las personas: dónde están, cómo son, qué hacen.
- El lugar en el que se encuentran: cómo es.
- Los objetos: Qué objetos hay, dónde están, cómo son.
- Qué relación cree que existe entre estas personas.
- De qué cree que están hablando.

Posteriormente, el entrevistador le hará algunas preguntas.

3 **Graba** tu descripción de la fotografía.

4 **Pon la pista n.º 9.** Escucha las instrucciones y las preguntas, y responde.

5 **Graba** tus respuestas.

Tarea 4

6 **¡Atención!** Recuerda que esta tarea no la preparas. Tienes que leer las instrucciones y empezar a interactuar con el entrevistador a través de las preguntas que vas a oír. En el examen, esta tarea es mucho más espontánea.

7 **Recuerda** que la duración de esta tarea es de 2 a 3 minutos.

INSTRUCCIONES

Usted recibe la visita de un/a amigo/a con mucho interés en hacer compras en su ciudad. Además, su amigo/a le pide recomendaciones. Hable con él/ella siguiendo estas indicaciones.

Durante la conversación con su amigo /amiga usted debe:

- preguntarle qué tipo de productos quiere comprar;
- indicarle cuáles son los lugares más adecuados;
- explicarle cómo llegar a esos lugares;
- recomendarle lo que debe hacer y no debe hacer en esos lugares.

8 **Pon la pista n.º 10.** Escucha las instrucciones y las preguntas, y responde.

9 **¡Atención!** Usa el botón de **PAUSA** para responder y vuelve a escuchar las preguntas que no entiendas bien.

10 **Graba** tus respuestas.





CLAVES

Antes de empezar la prueba de Expresión e Interacción orales. 1. 4 tareas; 2. La prueba dura 15 minutos. Si en alguna tarea no cumples el tiempo establecido, el examinador podrá completarlo con preguntas extras; 3. Las tareas que se proponen son diferentes. En la tarea 1 hay que realizar una exposición. En las tareas 2 y 4 tienes que interactuar con el entrevistador. En la tarea 3, primero hay que describir una foto y luego conversar sobre ella; 4. Antes de la entrevista hay 15 minutos para preparar las tareas 1 y 2; 5. Antes de la entrevista, lees las instrucciones de la prueba y las láminas de las tareas 1 y 2; 6. La prueba es individual. No tienes que hablar con otros candidatos. En la sala, como has visto en el dibujo, hay dos examinadores, pero hablas solo con uno de ellos, el entrevistador. El otro se ocupa de hacer la evaluación; 7. El acento que tengas no es importante, pero sí la pronunciación: tiene que ser clara y comprensible. Si tu acento muestra tu idioma materno, o tienes acento de Argentina, España o Perú, no influye en la nota. Por otro lado, los examinadores suelen ser profesionales de la enseñanza de español, pero no tienen que ser nativos, y muchas veces viven en la misma ciudad que tú; 8. En el examen te ofrecen la posibilidad de hablar de tú o de usted; 9. La prueba no se graba, por eso está en la sala el evaluador, que escucha lo que dices y en el momento hace la evaluación; 10. No. Hay diferentes temas de conversación relacionados con los ámbitos personal y público. Así pues, describiremos experiencias e imágenes, formularemos deseos o conversaremos sobre necesidades cotidianas o intereses. Los temas de las tareas 1 y 2 están relacionados entre sí. Los de las tareas 3 y 4, también lo están. Ten en cuenta lo que hemos visto en la introducción de la prueba de Comprensión lectora en relación con los ámbitos (página 8); 11. No. Los examinadores no pueden decirte nada sobre el resultado de la entrevista.

Escucha tus intervenciones en cada prueba. Marca con una ✓ donde corresponda.

¿Cómo te ha ido esta prueba?	Tarea 1	Tarea 2	Tarea 3	Tarea 4
La preparación de las tareas ha sido muy útil.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
He entendido sin problemas la situación planteada.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
He podido expresar con claridad mi opinión sobre el tema.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
He usado el tiempo disponible para realizar las tareas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aunque me he bloqueado, he podido desarrollar mis ideas.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
He entendido bien las preguntas del entrevistador.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
He tenido una pronunciación clara.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No he cometido errores graves de gramática.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No he cometido errores graves de vocabulario.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
No me ha faltado vocabulario.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Nivel de estrés (de 1 –mínimo– a 5 –máximo–).	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



PRUEBA 4
EXPRESIÓN E INTERACCIÓN ORALES

¿Qué puedes hacer para mejorar tus resultados la próxima vez? Anota aquí tu comentario.

.....

.....